

The Meaning of
**THE
HOLY
QUR'ÁN**

'ABDULLAH YŪSUF 'ALĪ

New Edition with
Revised Translation, Commentary and
Newly Compiled Comprehensive Index

amana publications

ترجمة
معاني القرآن الكريم
بالإنجليزية

عبدالله يوسف علي

طبعة جديدة منسّخة
مع فهرس موضوعي جديد يُطبع لأول مرة



Tenth Edition
1420 AH / 1999 AC

Reprint
1423 AH / 2003 AC

Amama Corporation has endeavored to produce an error-free copy of the Meaning of the Holy Qur'an.

We will greatly appreciate it if our readers inform us of any typographical errors that may have occurred in the production and distribution of this edition.

The Editorial Board
amama publications
10710 Tucker Street
Beltsville, Maryland 20705-2222
U.S.A.

978-0-915927-77-9
www.amama.com

The Meaning of the Holy Qur'an

The Meaning of THE HOLY QUR'ÂN

'ABDULLAH YÛSUF 'ALÎ

**New Edition with Qur'anic Text (Arabic),
Revised Translation, Commentary and
Newly Compiled Comprehensive Index**

ISBN 0-915927-32-9 Soft Cover (dx)
ISBN 0-915927-77-9 Pocket Size (4x6)

amama publications
Beltsville, Maryland, U.S.A.

Printed in Mexico

- Islam, (*cont'd.*)
 enter wholeheartedly, 2:208
 invitation, 51:7
 no difficulties imposed therein, 22:78
 Religion of Allah, 110:2
 Religion of the Prophets, 42:13
 Religion of Truth, 9:29; 9:33; 48:28; 61:9
 right religion, 12:40; 30:30; 30:43; 45:18; 98:5
 study and teaching in wartime, 9:6; 9:122
 the most trustworthy handhold, 2:256; 31:22
 unbelievers will wish for it, 15:2
- Isma'īl, 2:136; 2:140; n. 160; p. 63; 3:84; 6:86; 14:39; 19:54-55; 31:85-86; n. 3447; 38:48
 and the Ka'bah, 2:125-127
 and the sacrifice, 37:100-107
 was sent revelation, 4:163
- Isrā', al, S. 17
- Israel, see Jacob
- Israelites, see Children of Israel
- Istrāfil, n. 5897
- Jacob, 2:132-133; 2:136; 2:140; 3:84; 6:84; 11:71; 12:58; 19:6; 19:49; 21:72-75; 29:27; 38:45-47
 and Joseph, 12:4-6; 12:8; 12:11; 12:13; 12:16-18; 12:65-68; 12:83-87; 12:93-100; n. 1837
 was sent revelation, 5:163
- Jahilyyah, see Ignorance.
- Jahyiah, al, S. 45
- Jerusalem, n. 2168; n. 2174; nn.2179-2180
- Jesus,
 and the Holy Spirit, 2:87; 2:253; 5:110; 21:90
 annunciation of, 5:45-51; 19:16-21
 a sign, 21:50; 23:50; 43:57-61
 belief in, 4:159
 covenant with Allah, 33:7
 cursed the Children of Israel, 5:78
 Disciples of, 3:52-54; 5:111-113; 57:27; 61:14
 given the revelation, 2:87; 2:136; 2:253; 3:48; 3:84; 4:143; 5:46; 19:30; 57:27
 gives glad tidings of Ahmad, 61:6
 in the ranks of the Righteous, 6:85
 is not Allah, 5:17; 5:72; 9:30-31
 like Adam, 3:59
 Messenger to Israel, 3:49-51; 5:46; 5:72; 43:59; 61:6; 61:14
 miracles of, 5:110; 5:113-115
 no more than a Messenger, 4:171; 5:75; 43:59
 raised to Allah, 3:55; 4:158
 religion of, 42:13
 serves Allah, 4:172; 19:30; 43:64
 spoke in infancy, 3:46; 5:110; 19:30-33
 testifies before Allah, 5:116-118
 was not killed, 4:157; 5:110
 Wisdom of, 43:65
- Jewish scriptures, see Torah.
- Jews, 2:111; 2:113; 2:120; 2:135; 4:160; 5:18; Appendix II, p. 288; 16:118; 22:17
 among them some believe, 2:62; 4:162; 5:69
 became apes and swine, 2:65; 5:60; 7:166
 cursed, 2:80; 4:46-47; 5:78; 9:30
 enmity of, 5:64; 5:82
 greedy of life, 2:96; 62:6-8

- Jews, (*cont'd.*)
 judged according to the Tawrah, 5:44
 slew prophets, 2:87; 2:91; 3:21; 3:181; 4:155; 5:70
 took usury, 4:151
 unbelief and blasphemy of, 5:41; 5:64; n. 909; 59:2; 59:11
 work iniquity, 5:41-42; 5:78-81; 59:2-4; 59:11-17
 write the Book with their own hands, 2:79
 see also Children of Israel; People of the Book.
- Jihad, n. 274; 25:52; 29:69; 49:15; 60:1; 61:11; 66:9
 see also Fighting in the cause of Allah; Striving; Warfare
- Jinn, al, S. 72
- Jinn, 6:100; n. 929; 6:112; 6:128; 7:50; 7:177; 11:119; 17:88; 18:50; 32:13; 34:41; 37:158; 38:85; 41:25; 46:18; n. 5191; 55:33; 55:39; 55:56; 55:74; 114:6
 creation of, 15:27; 38:76; 81:36; 55:15
 employed by Solomon, 21:82; 27:17; 27:39; 54:12-14; 58:37-38
 message preached to, 6:130; 46:29-32; 72:1-5
- Jizyah, 9:29
- Job, 4:163; 6:84; 21:83-84; 38:41-44
 was sent revelation, 3:163
- John (the Baptist), see Yahya
- Jonah, 6:86; 21:87-88; 37:139-148; 68:48-50
 people of, 10:98; 37:147-148
 was sent revelation, 3:163
- Joseph, 6:84; 12:4-101; 40:54
 prayer of, 12:93; 12:101
- Judgement Day see Day of Judgement
- Judi, mount, 11:44
- fumu'ah, al, S. 62
- Justice, 4:58; 4:127; 4:135; 5:8; 6:151-152; 7:29; 7:181; 10:4; 10:47; 11:85; 16:76; 16:90; 39:75; 40:20; 42:42; 49:9; 51:6; 51:12; 55:7-9; 57:25; 60:8; 65:2
- Ka'bah, 2:144; 2:149-150; 2:158; 5:96-97; 5:2; 5:05-97; 9:19; 17:1; 22:29; 22:33; 48:27; 52:4; 106:3
 and unbelievers, 8:54-55; 9:7; 9:17; 9:28; 22:25; 48:25
 built by Abraham and Isma'īl, 2:125-127; 14:37; 22:26
 fighting at, 2:191; 2:17
- Kafirs, see Unbelievers
- Kafirun, al, S. 109
- Kafir, 76:5-6
- Kahf, al, S. 18
- Kauthar, al, S. 103:1
- Khadijah bint Khuwaylid, n. 3706; n. 5549; n. 6288
- Khandaq, battle of, introduction, S. 33; 33:9-20
- Khaybar, n. 3705
- Khiḍr, n. 2411 ff.
- Khub', see Divorce
- Kin, 2:177; 4:36; 4:135; 8:41; 8:75; 9:8; 9:115; 16:90; 17:26; 24:22; 26:214; 53:6; 47:22; 59:7; 60:3; 90:15
- Kings, despoil countries, 27:34
- Knowledge, 3:7; 5:18-19; 20:114; 21:74; 22:54; 27:15-16; 27:40; 29:49; 35:28; 34:9; 49:13; 53:30; 58:11; 102:3-7, see also Allah's knowledge.
- Lahab, Abu, 111:1-4
- Land, see Earth.
- Languages, variations in, 30:22
- Last Day, see Day of Judgment.
- Litr, al, 55:19
- Law, the, see Tawrah.